

6.2. FORRÁSOK, RÖVIDÍTÉSEK, SZIMBÓLUMOK

HAADER LEA, KOROMPAY KLÁRA, TERBE ÉRIKA

FORRÁSOK

- Abaffy 1968 *Dunántúli misszilisek a XVI. századból.* Kiadja E. Abaffy Erzsébet. Budapest, 1968. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 121.)
- ApMélt. *Könyvecse az szent apostoloknak méltóságokról.* 1521. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. A bevezetést és a jegyzeteket írta Pusztai István. Budapest, 1985. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 1.)
- Apor *Apor Péter: Metamorphosis Transylvaniae.* 1736. In: *Altorjai B. Apor Péter munkái.* Kiadta Kazinczy Gábor. Pest, 1863. Magyar Tudományos Akadémia. (Magyar Történelmi Emlékek XI.)
- AporK. *Apor-kódex.* 15. század első fele / 15. század vége és 1520 előtt. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi Haader Lea, Kocsis Réka, Korompay Klára, Szentgyörgyi Rudolf. Budapest, 2014. Székely Nemzeti Múzeum – Országos Széchényi Könyvtár – Eötvös Loránd Tudományegyetem Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézet. (Régi Magyar Kódexek 33.)
- BagRáolv. *Bagonyi ráolvasások.* 1488. – Hasonmása és betűhű átírata: Jakubovich Emil: *Magyar Nyelv* 16 (1920): 78–80; Molnár–Simon 1980: 104–106.
- BalassiÖM. *Balassi Bálint összes művei.* I–II. Összeállította Eckhardt Sándor. Budapest, 1951–1955. Akadémiai Kiadó.
- BarkóczyLev. *Barkóczy Krisztina levelei férjéhez, Károlyi Sándorhoz.* I. (1698–1711). Közreadják Fogarassy Zoltán, Kovács Ágnes. Debrecen, 2011. A Debreceni Egyetem Történelmi Intézete kiadása.
- BécsiK. *Bécsi kódex.* [15. század első fele / 15. század középső harmada.] Közzéteszi Mészöly Gedeon. Budapest, 1916. Magyar Tudományos Akadémia. (Új Nyelvemléktár 1.)
- BesztSzj. *Besztercei szójegyzék.* 1395 k. – Kiadása: Finály Henrik: *A Besztercei Szószedet. Latin–magyar nyelvemlék a XV. századból.* Budapest, 1882. (A nyelvemlék hasonmásával.)
- BethlenKÖn. *Gróf bethleni Bethlen Kata életének maga által való leírása.* 1744. In: *Széki gróf Teleki József özvegye, bethleni Bethlen Kata grófnő írásai és levelezése 1700–1759.* Kiadta Szádeczky Kardoss Lajos. Budapest, 1922.

- BethlenLev. I. *Bethlen Miklós levelei* (1657–1698). Összegegyűjtötte, sajtó alá rendezte, a bevezető tanulmányt és a tárgyi jegyzeteket írta Jankovics József. Budapest, 1987. Akadémiai Kiadó. (Régi Magyar Próza Emlékek 6/1.)
- BethlenÖn. *Bethlen Miklós önéletrása*. 1710 e. I–II. Sajtó alá rendezte és a jegyzeteket írta V. Windisch Éva. Budapest, 1955. Szépirodalmi Kiadó.
- Biblia 2014 *Biblia*. Magyar nyelvre fordította és revideálta a Magyar Bibliatársulat Szöveggondozó Bizottsága. Kiadja a Magyar Bibliatársulat megbízásából a Magyarországi Református Egyház Kálvin János Kiadója. Budapest, 2014.
- BirkK. *Birk-kódex*. 1474. Az emlék hasonmása, betűhű olvasata és latin megfelelője. Bevezetéssel ellátva közzéteszi Pusztai István. Budapest, 1960. Akadémiai Kiadó. (Codices Hungarici 5.)
- Bod *Bod Péter: Magyar Athenas*. 1766. Reprint kiadás. Budapest, 2003. Pytheas Kiadó.
- BodK. *Bod-kódex*. XVI. század első negyede. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. A bevezetést és jegyzeteket írta Pusztai István. Budapest, 1987. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 2.)
- BornemiszaÖrd. Bornemisza Péter: *Ördögi kísértetek*. 1578. Kiadja Eckhardt Sándor. Budapest, 1955. Akadémiai Kiadó.
- BornemiszaPréd. *Predikatioc, egész esztendő által minden vasarnapra rendeltetett Euangeliomból iratot Bornemisza Peter által*. Detrekő – Rárbok, 1584. Hasonmás kiadás. Budapest, 2000. Balassi Kiadó – Magyar Tudományos Akadémia Irodalomtudományi Intézete – Országos Széchényi Könyvtár.
- Bosz. *Magyarországi boszorkányperek*. 1529–1768. I–III. Közreadja Schram Ferenc. Budapest, 1970. Akadémiai Kiadó.
- BoszForr. *A magyarországi boszorkányság forrásai*. I. kötet 1997. Szerkesztő Bessenyei József; II. kötet 2000. Szerkesztő Bessenyei József; III. kötet 2002. Szerkesztő Kiss András, Pál-Antal Sándor; IV. kötet 2005. Szerkesztő Tóth G. Péter. Budapest, Balassi Kiadó.
- BoszpOkl. *Magyarországi boszorkányperek oklevéltára*. Szerk. Komáromy Andor. Budapest, 1910.
- Cal. Ambrosii Calepini *Dictionarivm decem lingvarvm*. Lygdvini, 1585. Kiadva Calepinus latin–magyar szótára 1585-ből. Sajtó alá rendezte Melich János. Budapest, 1912.
- CodHung. *Codices Hungarici* 1–9. 1941–1988.
- CornK. *Cornides-kódex*. [1514–1519.] Hasonmás és kritikai szövegkiadás. Jegyzetekkel és tanulmánnyal kísérve közzéteszi Bognár András, Levárdy Ferenc. Budapest, 1967. Akadémiai Kiadó. (Codices Hungarici 6.)
- CorpGr. *Corpus Grammaticorum linguae hungaricae veterum*. A régi magyar nyelvészek Erdősitől Tsétsiig. A Magyar Tudományos Akadémia megbízásából kiadta Toldy Ferencz. Pest, 1866.

- CzechK. *Czech-kódex*. 1513. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi és a jegyzeteket írta N. Abaffy Csilla. Budapest, 1990. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 4.)
- CsákyLev. „*Minden örömöm elegendes volt bánattal.*” Csáky Kata levelezése. Összeállította, a szövegeket gondozta és a bevezető tanulmányt írta Papp Klára. Debrecen, 2006. Az Erdély-történeti Alapítvány és a Debreceni Egyetem Történelmi Intézetének kiadása.
- CsángóOkm. *Moldvai csángó–magyar okmánytár*. I–II. Szerkesztette, a bevezető tanulmányt és a jegyzeteket írta Benda Kálmán. Budapest, 1989. Magyarságkutató Intézet.
- CsúzyPr. Csúzy Zsigmond: *Kosárba rakott aprólékos morzsalék*. Pozsony, 1725.
- Darvas 2006 *Huszonöt levél a 16. századból*. Közzéteszi Darvas Anikó. Budapest, 2006. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Levéltár 2.)
- DebrK. *Debreceni kódex*. 1519. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. Az előkészítő munkát végezték Abaffy Csilla és Reményi Andrea. A bevezetést írta Madas Edit és Reményi Andrea. Budapest, 1997. Argumentum Kiadó – Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 21.)
- DévaiOrth. Dévai Bíró Mátyás: *Orthographia Vngarica* (1549). A faksimile szövegét gondozta Molnár József. Budapest, 1977. Eötvös Loránd Tudományegyetem. (Fontes ad historiam linguarum populorumque Uraliensium 4.)
- DévaiTízp. Dévai Bíró Mátyás: *A tízparancsolatnak, a hit ágazatinak, a miatyánknak rövideden való magyarázata*. 1549. Krakko. A betűhív kiadást sajtó alá rendezte Szilády Áron. Budapest, 1897.
- DomK. *Domonkos-kódex*. 1517. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. A bevezetést és a jegyzeteket írta Komlóssy Gyöngyi. Budapest, 1990. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 9.)
- DöbrK. *Döbrentei-kódex*. 1508. Halábori Bertalan keze írásával. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a jegyzeteket írta Abaffy Csilla és T. Szabó Csilla Madas Edit közreműködésével. Budapest, 1995. Argumentum Kiadó – Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 19.)
- DömAd. A dömösi prépostság adománylevele. 1138/1329. – Betűhű szövege: Szabó Dénes: *Magyar Nyelv* 32 (1936): 54–57, 130–135, 203–206.
- ErdTest. *Erdélyi testamentumok* I. Hadviselő székelyek végrendeletei. Háromszék. Válogatta, a bevezető tanulmányt írta és jegyzetekkel összeállította Tüdös S. Kinga. Marosvásárhely, 2003. Mentor Kiadó.
- ÉrdyK. *Érdy-kódex*. [1524–1527.] Közzéteszi Volf György. Budapest, 1876. A Magyar Tudományos Akadémia Könyvkiadó Hivatala. (Nyelvemléktár 4–5.)

- ÉrsK. *Érsekújvári kódex*. 1529–1531. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel, valamint digitalizált változata CD-mellékletként. Közzéteszi Haader Lea. Budapest, 2012. A Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete – A Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára – Tinta Könyvkiadó. (Régi Magyar Kódexek 32.)
- Félegyházi Félegyházi Tamás: *A mi Urunk Jézus Krisztusnak Újtestamentoma*. Debrecen. 1586.
- FestK. *Festetics-kódex*. 1494 előtt. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a jegyzeteket írta N. Abaffy Csilla. Budapest, 1996. Argumentum Kiadó – Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 20.)
- Frank. Frankovics Gergely: *Hasznos és fölötte szikéséges könyv*. Németújvár, 1588.
- Geleji Geleji Katona István: Magyar grammatikatska (1645). In: *CorpGr. Gömör-kódex*. 1516. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, és a bevezetést írta Haader Lea és Papp Zsuzsanna. Budapest, 2001. A Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete. (Régi Magyar Kódexek 26.)
- GömK. *Gömör-kódex*. [1495 előtt]. Bevezetéssel ellátva hasonmásban közzéteszi Szabó Dénes. Budapest, 1944. Kiadja a Magyar Tudományos Akadémia. (Codices Hungarici 3.)
- GuaryK. *Guary-kódex*. [1495 előtt]. Bevezetéssel ellátva hasonmásban közzéteszi Szabó Dénes. Budapest, 1944. Kiadja a Magyar Tudományos Akadémia. (Codices Hungarici 3.)
- GyöngyK. *Gyöngyösi kódex*. Az 1500-as évek elejéről. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezető tanulmányt és a jegyzeteket írta Dömötör Adrienne. Budapest, 2001. A Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete. (Régi Magyar Kódexek 27.)
- Gyöngyösi *Gyöngyösi István összes költeményei*. Közzéteszi Badics Ferenc. Budapest, 1914. A Magyar Tudományos Akadémia Könyvkiadó Hivatala. (Régi Magyar Költők Tára. XVII. századbeli magyar költők művei 9.)
- GyöngySzt. Gyöngyösi szótártörredék. 1560 k. – Kiadása: Melich János: *A gyöngyösi latin–magyar szótár-törredék*. Budapest, 1898.
- GyS. Gyulaféhérvári sorok. 13. század második fele / 1310–1320. – Betűhű átirata: A. Molnár 2005: 139, 141, 143. – Olvasat és értelmezés: Benkő 1980a: 53, 62; A. Molnár 2005: 139, 141, 132.
- HazOkm. *Hazai okmánytár*. 1–8. Szerk. Nagy Imre, Paur Iván, Ráth Károly, Véghely Dezső. Győr–Budapest, 1865–1891.
- HB. és K. Halotti beszéd és könyörgés. 12. század utolsó negyede / 1195. k. – Betűhű átirata: A. Molnár 2005: 22–23. – Olvasat és értelmezés: Benkő 1980a: 47–49, 55–57; A. Molnár 2005: 23–25. – Lásd a jelen kötetben: 78–80.
- HBK. A Halotti beszédet követő könyörgés. – Lásd az előző tételt.
- Hegyi Hegyi Béla: *A dialógus sodrában*. Beszélgetések kortársakkal. Budapest, 1978. Magvető Kiadó.

- HeltaiDial. Heltai Gáspár: *A részegségnek és tobzódásnak veszedelmes voltáról való dialógus*. Az 1552. évi kiadás hasonmása. Sajtó alá rendezte Stoll Béla. Budapest, 1951.
- HeltaiFab. Heltai Gáspár: *Száz fabula*. Kolozsvár, 1566. Kiadta Imre Lajos. Budapest, 1897. Franklin-társulat.
- HeltaiKron. Heltai Gáspár: *Chronica az magyaroknac dolgairól*. Kolozsvár, 1575. Hasonmás kiadás. Sajtó alá rendezte Varjas Béla. Budapest, 1973. Akadémiai Kiadó.
- Hermányi Hermányi Dienes József: Nagyenyedi Demokritos 1759. In: *Hermányi Dienes József szépprózai munkái*. Sajtó alá rendezte, az előszót és a jegyzeteket írta S. Sárdi Margit. Budapest, 1992. Akadémiai Kiadó – Balassi Kiadó. (Régi Magyar Prózai Emlékek 9.)
- Hoffgreff *Hoffgreff-énekeskönyv*. Kolozsvár, 1554–1555. Hasonmás kiadás. Kiadta Varjas Béla. Budapest, 1966. Akadémiai Kiadó.
- HorvK. *Horvát-kódex*. 1522. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a jegyzeteket írta Haader Lea és Papp Zsuzsanna. Budapest, 1994. (Régi Magyar Kódexek 17.)
- Huszár JókK. Huszár Gál: *Isteni dicséreték és psalmusok*. 1560. *Jókai-kódex*. XIV–XV. század. [1370 u./1440 k.] A nyelvemlék betűhű olvasata és latin megfelelője. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátva közzéteszi P. Balázs János. Budapest, 1981. Akadémiai Kiadó. (Codices Hungarici 8.)
- JordK. *Jordánszky-kódex*. 1516–1519. Magyar nyelvű bibliafordítás a XVI. század elejéről. A szöveget gondozta Lázs Sándor. Hasonmás. Budapest, 1984. Kiadva még: RMNy. 5. (A lelőhely megadása ezen kiadás hasábszámozása szerint.)
- KáldiBibl. *Szent Biblia*. Az Egesz Keresztyénségben be-vőtt Régi Deák bőtből Magyarra fordította A' Jésus-alatt Vitézkedő Társaság-béli Nagy-Szombati Káldi György Pap. Bécs, 1626. Hasonmás kiadás. Budapest, 2002. Faximilex Kiadó.
- KáldiPr. *Az innepekre-valo predikatioknak első része*. Sz: Andras napiatol-fogva Keresztelő Szent János napjáig. Irta az hivek vigasztalására és Jobbülésára, az Iesus-alatt vitezkedő Társaság-béli Nagy-szombati Káldi György pap. Pozsony, 1631.
- KároliBibl. *Szent Biblia*. Ford. Károli Gáspár. Vizsoly, 1590. Hasonmás kiadás. Budapest, 1981. Magyar Helikon.
- Károli, ÓT. *Szent Biblia* [Ószövetség] – KároliBibl.
- Károli, ÚT. *Szent Biblia* [Újszövetség] – KároliBibl.
- KazGLEv. *Kazinczy Ferenc és Guzmics Izidor közti levelezés 1822-től 1831-ig*. A Pannonhalmi Könyvtár kéziratgyűjteményében levő eredeti levelek után közli Gulyás Elek. Pest, 1873.
- KazK. *Kazinczy-kódex*. 1526–1541. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a jegyzeteket írta Kovács Zsuzsa. Budapest, 2003. Pharma Press – Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 28.)

- KépesKr. Képes Krónika. 1358. Kálti Márk: *Képes Krónika a magyarok régi és legújabb tetteiről, eredetükről és növekedésükről, diadalaikról és bátorságukról*. Ford. Geréb László. Az utószót Tarján Tamás, a jegyzeteket Mezey László írta. Készült a Magyar Helikon 1971-es kiadása alapján. Budapest, 1993. Magyar Hírlap Könyv- és Lapkiadó Rt. – Maecenas Könyvkiadó.
- KeszthK. *Keszthelyi kódex*. 1522. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a jegyzeteket írta Haader Lea. Budapest, 2006. A Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete. (Régi Magyar Kódexek 30.)
- KLev. *Középkori leveleink* (1541-ig). Szerk. Hegedűs Attila – Papp Lajos. Budapest, 1991. Tankönyvkiadó. (Régi Magyar Levéltár 1.)
- KolGl. Kolozsvári glosszák. 1550 k. – Kiadása: Pálfi Márton: *Nyelvészeti füzetek* 45. Budapest, 1907. Athenaeum.
- Komáromi *Komáromi Csipkés György: Hungaria Illustrata* (1655). *A magyar nyelv magyarázata*. Az eredeti kiadás hasonmása fordítással. Fordította, előszóval és jegyzetekkel ellátta C. Vladár Zsuzsa. Szerkesztette Zsilinszky Éva. Budapest, 2008. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 228.)
- Komjáti Komjáthy Benedek: *Az zenth Paal leueley magyar nyeluen*. Krakko, 1533. Victor.
- Konst. Bíborbanszületett Konstantin: *A birodalom kormányzása*. 951 k. A görög szöveget kiadta és magyarra fordította Moravcsik Gyula. Budapest, 1950.
- KönSzj. Königsbergi szójegyzék. 1380 k. Kiadása: Melich János, A Königsbergi Szójegyzék. *Magyar Nyelv* 12 (1916): 145–149, 263–265. (Fényképmásolat a 241. lap előtt.)
- Kövesdi *Kövesdi Pál: Elementa Linguae Hungaricae* (1686). *A magyar nyelv alapjai*. Az eredeti kiadás hasonmása fordítással. Fordította, előszóval és jegyzetekkel ellátta C. Vladár Zsuzsa. Szerkesztette Zsilinszky Éva. Budapest, 2010. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 232.)
- KrisztL. *Krisztina-legenda*. XVI. század eleje. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. A bevezetést és a jegyzeteket írta Vekerdy Lilla. Budapest, 1988. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 7.)
- KrizaK. *Kriza-kódex*. 1532. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és jegyzeteket írta N. Abaffy Csilla. Budapest, 1988. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 5.)
- KT. és Sz. Königsbergi töredék és szalagjai. 12. század vége – 13. század eleje / 1350 k. – A töredék betűhű átirata: A. Molnár 2005: 122. A szalagok betűhű átirata: Benkő 1980a: 42–43. – Olvasat és értelmezés: Benkő 1980a: 49–52, 57–60; A. Molnár 2005: 127–128.
- KTSz. A Königsbergi töredék szalagjai. – Lásd az előző tételt.

- KulcsK. *Kulcsár-kódex*. 1539. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a jegyzeteket írta Haader Lea és Papp Zsuzsanna. Budapest, 1999. A Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete. (Régi Magyar Kódexek 23.)
- LányiK. *Lányi-kódex*. [1519.] Közzéteszi Volf György. Budapest, 1878. (Nyelvemléktár 7.)
- LaskS. *Laskai sorok*. 1433. – Betűhű átírata: A. Molnár 2000: 9; Mátai 2002a: 31–32.
- LázK. *Lázár Zelma-kódex*. XVI. század első negyede. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a jegyzeteket írta N. Abaffy Csilla. Budapest, 1992. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 14.)
- LeuvGl. *Leuveni glosszák*. 1350 k. – Kiadása: Jakubovich–Pais 1929: 131.
- LevT. 1. *Magyar Leveles Tár*. I. Négyszáz magyar levél a XVI. századból. 1504–1560. Közli Szalay Ágoston. Pesten, 1861.
- LevT. 2. *Magyar Leveles Tár*. II. Magyar hölgyek levelei. 1515–1709. Közli Deák Farkas. Budapest, 1879. A Magyar Tudományos Akadémia Könyvkiadó-hivatala.
- Lippay *Lippay János: Pisoni kert*. Nagyszombat–Bécs, 1664–1667. Hasonmás kiadás. Kiadta Somos András. Budapest, 1966. Akadémiai Kiadó.
- Liutprand *Liutprand: Antapodosis*. 959–962 k. – A magyar szörvány kiadása: Jakubovich–Pais 1929: 131.
- LobkK. *Lobkowicz-kódex*. 1514. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a jegyzeteket írta Reményi Andrea. Budapest, 1999. Argumentum Kiadó – Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 22.)
- LobkowitzLev. *„Im küttem én orvosságot.” Lobkowitz Poppel Éva levelezése*. 1622–1644. Kiadja Kincses Katalin. Budapest, 1993. ELTE BTK. (Régi Magyar Történelmi Források III.)
- MA. *Szenczi Molnár Albert*. 1604. *Dictionarivm Latinovngaricvm*. Nürnberg, 1604; további kiadásai: 1611², Hanau; 1621³, Heidelberg. – Hasonmása: Bibliotheca Hungarica Antiqua, XXV. Budapest, 1990. A Magyar Tudományos Akadémia Irodalomtudományi Intézete.
- MadéfalviVesz. *A madéfalvi veszedelem tanúkihallgatási jegyzőkönyve*. 1764. *Látom az életem nem igen gyönyörű*. Bevezető tanulmánnyal és jegyzetekkel közzéteszi Imreh István. Bukarest, 1994. Kriterion Könyvkiadó.
- MargL. *Szent Margit élete*. 1510. [Margit-legenda.] A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi †P. Balázs János. Az átíratot és a jegyzeteket készítette Dömötör Adrienne és Pólya Katalin Farkas Vilmos irányításával. A bevezetést írta †P. Balázs János. Budapest, 1990. (Régi Magyar Kódexek 10.)

- Martonfalvay *Török Bálint deákjának, Martonfalvay Imrének naplótöredéke (1555) és emlékirata (1585)*. A kézirat hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. Budapest, 1986. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (A Magyar Nyelvtörténet Forrásai I.)
- Medicus *Medicus és borbélyi mesterség*. Régi magyar ember- és állatorvosló könyvek Radvánszky Béla gyűjtéséből. 1989. Kiadja az MTA Irodalomtudományi Intézete. (Adattár XVI–XVIII. századi szellemi mozgalmaink történetéhez 9.)
- MelHerb. Horhi Melius Péter: *Herbarium az fáknak, füveknek nevekről, természetekről és hasznairól*. Kolozsvár, 1578. Hasonmás kiadás. Sajtó alá rendezte Kőszeghy Péter. A mellékletben lévő tanulmányt írta Szabó T. Attila. Budapest, 2002. Balassi Kiadó – MTA Irodalomtudományi Intézet – Országos Széchényi Könyvtár.
- Mikes Mikes Kelemen: *Törökországi levelek*. In: *Mikes Kelemen összes művei*. I. *Törökországi levelek és misszilis levelek*. Sajtó alá rendezte Hopp Lajos. Budapest, 1966. Akadémiai Kiadó.
- MiskTör. *Miskolci töredék*. 1525. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. Az átiratot készítette, a bevezetést és a jegyzeteket írta Kovács Zsuzsa. Budapest, 1991. (Régi Magyar Kódexek 13.)
- MNyA. *A magyar nyelvjárások atlasza*. Szerk. Deme László, Imre Samu. I–VI. Budapest, 1970–1977. Akadémiai Kiadó – Zrínyi Kiadó.
- MTSz. Magyar történeti szövegtár (Lásd a forrásjegyzék végén, az adatbázisok között.)
- Murm. Lexicon Joannis Murmellii... Krakko, 1533. Kiadva: *A Murmelius-féle latin–magyar szójegyzék 1533-ból*. Közzétette, bevezetéssel és magyarázatokkal ellátta Szamota István. Budapest, 1896. (A számok a kiadásbeli sorszámot jelölik.)
- MünchK. *A Müncheneri kódex 1466-ból*. Kritikai szövegkiadás a latin megfelelővel együtt. Szerkesztette Nyíri Antal. Budapest, 1971. Akadémiai Kiadó. (Codices Hungarici 7.)
- MvS. Marosvásárhelyi sorok. 1410 k. Szabó T. Attila: *A Marosvásárhelyi Sorok és Glosszák*. Budapest, 1958. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 7.)
- NádK. *Nádor-kódex*. 1508. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi és a jegyzeteket írta Pusztai István. A bevezetést írta Pusztai István és Madas Edit. Budapest, 1994. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 16.)
- NádLev. *Nádasdy Tamás nádor családi levelezése*. Szerk. Károlyi Árpád és Szalay József. Budapest, 1882. A Magyar Tudományos Akadémia Könyvkiadó-hivatala.
- NagyHit. Nagy Ferenc: *Az egy, igaz, és boldogító hitnek elei*. Eger, 1771.
- NagyszK. *Nagyszombati kódex*. 1512–1513. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a

- NSz. jegyzeteket írta T. Szabó Csilla. Budapest, 2000. Argumentum Kiadó – Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 24.)
Az MTA Nyelvtudományi Intézetében levő akadémiai nagyszótár kéziratos anyaga.
- Nszt. Ittész Nóra főszerk. 2006–. *A magyar nyelv nagyszótára* I–. MTA Nyelvtudományi Intézet, Budapest.
- Nytár. *Nyelvmléktár* 1–15. Budapest, 1874–1908.
- ÓMS. Ómagyar Mária-siralom. 13. század első fele / 13. század második fele. – Betűhű átírata: A. Molnár 2005: 80. – Olvasat és értelmezés: Benkő 1980a: 52–53, 60–61; A. Molnár 2005: 81–84. – Lásd a jelen kötetben: 81–82.
- OrvK. *XVI. századi magyar orvosi könyv*. 1577 k. Kiadta Varjas Béla. Kolozsvár, 1943. Gr. Teleki Pál Tudományos Intézet.
- ÓÚjsz. *Ó- és Újszövetségi Szentírás a Neovulgáta alapján*. Budapest, 1997. Szent Jeromos Bibliatársulat.
- Ozorai *Ozorai Imre vitairata*. Krakko, 1535. Hasonmás kiadás. Kiadta Varjas Béla. Budapest, 1961. Akadémiai Kiadó.
- PápaiPPax. Pápai Páriz Ferenc: *Pax corporis*. Kolozsvár, 1690. Sajtó alá rendezte, az utószót és a jegyzeteket írta Szablyár Ferenc. Budapest, 1984. Magvető Könyvkiadó.
- PázmányIm. Pázmány Péter: *Kerezyeni Imadsagos keonyv*. Graz, 1606.
- PázmányKal. Pázmány Péter: *Igazságra vezérlő kalauz*. Pozsony, 1637. Hasonmás kiadás. Budapest, 2000. Balassi Kiadó – Magyar Tudományos Akadémia Irodalomtudományi Intézete.
- PázmányPr. Pázmány Péter: *Predikációk*. Az 1636-iki, vagyis első kiadás után sajtó alá rendezte Kanyurszky György. I–II. Budapest, 1903. Magyar Királyi Tudományegyetem Nyomdája.
- PeerK. *Peer-kódex*. A nyelvmlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a jegyzeteket írta Kacsokovics-Reményi Andrea és Oszkó Beatrix. Budapest, 2000. Argumentum Kiadó – Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 25.)
- PéldK. *Példák Könyve*. 1510. Hasonmás és kritikai szövegkiadás. Jegyzetekkel és tanulmánnyal kísérve közzéteszi Bognár András és Levárdy Ferenc. Budapest, 1960. Akadémiai Kiadó. (Codices Hungarici 4.)
- PeregrLev. *Peregrinuslevelek 1711–1750*. Külföldön tanuló diákok levelei Teleki Sándornak. Szeged, 1980. József Attila Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kar.
- Pereszlényi *Pereszlényi Pál: Grammatica Lingvae Ungaricae* (1682). *A magyar nyelv grammatikája*. Az eredeti kiadás hasonmása fordítással. Fordította, előszóval és jegyzetekkel ellátta C. Vladár Zsuzsa. Szerkesztette Zsilinszky Éva. Budapest, 2006. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 226.)

- PestiFab. *Ezópus fabulái, melyeket magyar nyelvre fordított Pesti Gábor. Az 1536. évi kiadás hasonmása.* Budapest, 1950. Közoktatásügyi Kiadóvállalat.
- PestiÚT. Pesthi Mizsér Gábor: *Új testamentum – magyar nyelven.* 1536. Hasonmás kiadás. Budapest, 1895. Kiadja a Magyar Tud. Akadémia.
- PiryH. *Piry-hártya.* [1495 k.] Közzéteszi Katona Lajos. Budapest, 1908. Magyar Tudományos Akadémia. (Nyelvemléktár 15.)
- PozsK. *Pozsonyi kódex.* 1520. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a jegyzeteket írta Abaffy Csilla, Abaffy Erzsébet, Madas Edit. Budapest, 2004. Pharma Press – Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 29.)
- PP. Pápai Páriz Ferenc: *Dictionarium manuale Latino–Ungaricum et Ungarico–Latinum.* Lócse, 1708.
- PPB. *Dictionarium Latino–Hungaricum ... collectum, et in hoc corpus coactum a Francisco Páriz Pápai ...Nunc vero ... locupletatum intentione ac labore Petri Bod.* I–II. Cibinii, 1767. – Hasonmás kiadása: Budapest, 1995. Universitas Könyvkiadó.
- PRT. *A pannonhalmi Szent Benedek-rend története.* Szerk. Erdélyi László, [később] Sörös Pongrác. I–V., VII–XII. Budapest, 1902–1912; VI/1–2. Budapest, 1916.
- RádayIr. *Ráday Pál iratai.* I. 1703–1706. Kiadta Benda Kálmán, Esze Tamás, Maksay Ferenc, Pap László. Budapest, 1955. Akadémiai Kiadó; II. 1707–1708. Kiadta Benda Kálmán, Maksay Ferenc. Budapest, 1961. Akadémiai Kiadó.
- RadvánszkySzak. Radvánszky Béla: *Régi magyar szakácskönyvek.* I. Budapest, 1893.
- RMDE. *Régi Magyar Drámai Emlékek.* I–II. Szerkesztette Kardos Tibor. Budapest, 1960. Akadémiai Kiadó.
- RMDE. XVIII. sz. *Régi Magyar Drámai Emlékek. XVIII. század.* 1. Protestáns iskoladrámák. I–II. Sajtó alá rendezte Varga Imre. Budapest, 1989. Akadémiai Kiadó.; 2. Minorita iskoladrámák. Sajtó alá rendezte Kilián István. Budapest, 1989.; 4/1. Jezsuita iskoladrámák. Sajtó alá rendezte Alszegehy Zsoltné, Czibula Katalin, Varga Imre. Budapest, 1992. Argumentum Kiadó – Akadémiai Kiadó.; 5/1. Piarista iskoladrámák. Sajtó alá rendezte Demeter Júlia, Kilián István, Kiss Katalin, Pintér Márta Zsuzsanna. Budapest, 2002. Akadémiai Kiadó – Argumentum Kiadó.
- RMKód. *Régi Magyar Kódexek* 1–. Budapest, 1985–.
- RMKT. *Régi Magyar Költők Tára* 1. Középkori magyar költői maradványok. Közzéteszi Szilády Áron. Budapest, 1877.; 2–8. XVI. századbeli magyar költők művei. Közzéteszi Szilády Áron, [a 8. kötetet] Dézsi Lajos. Budapest, 1880–1930. A 9. kötettől: XVI. századbeli magyar költők művei. Új folyam. Budapest, 1990–.
- RMKT. XVII. sz. *Régi Magyar Költők Tára XVII. század.* 1–. Budapest, 1959–.

- RMNy. *Régi Magyar Nyelvmélekek.* 1–4. Szerk. Döbrentei Gábor. Budán, 1838–1846; 5. Szerk. Toldy Ferenc. Budapest, 1888.
- RMNyA. *A romániai magyar nyelvjárások atlasza* 1–11. Gyűjtötte és a kéziratot összeállította Murádin László. Szerk. Juhász Dezső. [1–2.] Magyar Nyelvtudományi Társaság. [3–11.] Magyar Nyelvtudományi Társaság – Pharma Press Kiadó, Budapest, 1995–2010.
- SándK. *Sándor-kódex.* [XVI. század első negyede.] A nyelvmélek hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. A bevezetést és a jegyzeteket írta Pusztai István. Budapest, 1987. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 3.)
- SchlSzj. Schlägli szójegyzék. 1405 k. Kiadása: Szamota István: *A Schlägli Magyar Szójegyzék a XV. század első negyedéből.* Budapest, 1894. Magyar Tudományos Akadémia. (A nyelvmélek hasonmásával.)
- SermDom. *Sermones dominicales.* (Budapesti glosszák: 1456 k., Németújvári glosszák: 1470.) – Kiadása: Szilády Áron: *Sermones Dominicales. Két XV. századból való magyar glosszás latin kódex.* I–II. Budapest, 1910.
- SimK. *Simor-kódex.* XVI. század eleje. A nyelvmélek hasonmása és betűhű átirata bevezetéssel és jegyzetekkel. A bevezetést és a jegyzeteket írta Vekerdy Lilla. Budapest, 1988. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 6.)
- SylvGr. *Sylvester, Ioannes: Grammatica Hungarolatina* (1539). Edidit, introduxit et commentariis instruxit Stephanus Bartók. Budapest, 2006. Akadémiai Kiadó – Argumentum. (Bibliotheca Scriptorum Medii Recentisque Aevorum XV.)
- SylvNyt. *Sylvester János latin–magyar nyelvtana* (1539). Fordította C. Vladár Zsuzsa. Budapest, 1989. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 185.)
- SylvÚT. *Sylvester János: Új Testamentum.* Újsziget, 1541. A kísérő tanulmányt írta és a hasonmás szövegét gondozta Varjas Béla. Budapest, 1960. Akadémiai Kiadó. (Bibliotheca Hungarica Antiqua I.)
- SzabV. Szabács Viadala. 1476 k. Imre Samu: *Szabács viadala.* Budapest, 1958. Akadémiai Kiadó.
- Szakácsm. *Szakács mesterségnek könyvecskéje.* A csáktornyai Zrínyi-udvar XVII. századi kéziratos szakácskönyve és a Tótfalusi Kis Miklós által kiadott kolozsvári szakácskönyv. Budapest, 1981. Magvető Könyvkiadó.
- SzalkGl. Szalkai-glosszák. 1490. – Kiadása: Szamota István: Szalkai László magyar glosszái 1490-ből. *Nyelvtudományi Közlemények* 25 (1895): 452–459.
- SzencziGr. *Szenczi Molnár Albert: Novae Grammaticae Ungaricae libri duo* (1610). *Új magyar grammatika két könyvben.* Az eredeti kiadás hasonmása fordítással. Fordította, előszóval és jegyzetekkel ellátta C. Vladár Zsuzsa. Szerkesztette Zsilinszky Éva. Budapest, 2004. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 222.)

- SzékelyKron. Székely István: *Krónika ez világnak jeles dolgairól*. Krakkó, 1559. Hasonmás kiadás. Kiadta Gerézdi Rabán. Budapest, 1960. Akadémiai Kiadó.
- SzékK. *Székelyudvarhelyi kódex*. 1526–1528. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a jegyzeteket írta N. Abaffy Csilla. Budapest, 1993. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 15.)
- SzékOkI. *Székely Oklevéltár*. Új sorozat. I–II. Udvarhelyszéki törvénykezési jegyzőkönyvek. 1569–1597. Közzéteszi Demény Lajos és Pataki József. Bukarest, 1985. Kriterion Könyvkiadó; III. kötet 1598–1600. Közzéteszi Demény Lajos, Pataki József és Tüdös S. Kinga. 1994. Európa Könyvkiadó – Kriterion Könyvkiadó.
- Szepsi Csombor Szepsi Csombor Márton: *Europica varietas*. Kassa, 1620. In: Tarnóc Márton szerk. *Magyar gondolkodók 17. század*. Budapest, 1979. Szépirodalmi Könyvkiadó.
- SzülőSzab. *Szülőhegyi szabályzatok és hegyközségi törvények a 17–19. századból*. Összeállította és a bevezető tanulmányt írta Égető Melinda. Budapest, 1985. A Magyar Tudományos Akadémia Könyvtárának kiadása.
- TA. A tihanyi apátság alapítólevele. 1055. – Betűhű átírata: Zelliger 2011: 47–55; Szentgyörgyi 2014c: 58–63. – Olvasat és értelmezés: Zelliger 2011.
- TelegdyEv. Telegdy Miklós: *Az evangeliomoknak, mellyeket vasarnapokon, es egyeb innepeken esztendoc által, az Anyaszentegyhazba oluasni es predicalni szoktanac, magyarazattyanac elseo resze*. Bécs, 1577.
- TelegdyLev. *Két vitéz nemesúr. Telegdy Pál és János levelezése a XVI. század végéről*. Közzétette Eckhardt Sándor. Budapest, 1944. Kiadja a Királyi Pázmány Péter Tudományegyetem Magyarisztományi Intézete.
- TelekiLev. *Teleki Pál külföldi tanulmányútja. Levelek, számadások, iratok*. 1695–1700. Összeállította és az utószót írta Font Zsuzsa. Szeged, 1989. Szegedi Oktatástörténeti Munkaközösség.
- TelK. *Teleki-kódex*. [1525–1531.] Közzéteszi Volf György. Budapest, 1884. (Nyelvemléktár 12.)
- Terbe 2010 *Batthyány Ferencné Svetkovics Katalin levelei 1538–1575*. Közzéteszi Terbe Erika. Budapest, 2010. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Levéltár 3.)
- ThewrK. *Thewrewk-kódex*. 1531. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a jegyzeteket írta Balázs Judit és Uhl Gabriella. Budapest, 1995. A Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete. (Régi Magyar Kódexek 18.)
- TihK. *Tihanyi kódex*. 1530–1532. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. Közzéteszi, a bevezetést és a jegyzeteket írta Kovács Zsuzsa. Budapest, 2007. Pharma Press – Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 31.)

- TinódiKron. Tinódi Sebestyén: *Cronica*. Kolozsvár, 1554. Hasonmás kiadás. Kiadta: Varjas Béla. Budapest, 1959. Akadémiai Kiadó.
- TME. *Török–magyarkori történelmi emlékek*. Szerkesztette és a jegyzeteket írta Szilády Áron és Szilágyi Sándor. Pest, 1863–1872.
- Tótfalusi *Tótfalusi Kis Miklós: Ratiocinatio de Orthographia* (1697). Helyesírási megfontolások. Szerkesztette Zsilinszky Éva, C. Vladár Zsuzsa, Koltai Kornélia. Budapest, 2011. ELTE Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézete – Magyar Nyelvtudományi Társaság. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 236.)
- TÖ. Tihanyi összeírás. 1211. – Betűhű átírata: Kovács Éva 2015: 19–36.
- TörtT. *Magyar Történelmi Tár*. Pest-Buda, 1855–1934. 1–28.
- Tsétsi *Tsétsi János: Observationes Orthographico-grammaticae* (1708). *Helyesírási-grammatikai megjegyzések*. Az eredeti kiadás hasonmása fordítással. Fordította és jegyzetekkel ellátta C. Vladár Zsuzsa. A bevezető tanulmányt írta Korompay Klára. Szerkesztette Zsilinszky Éva. Budapest, 2009. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 230.)
- ÚMNYA. Új magyar nyelvjárási atlasz. 2008 és 2011 között készült hangfelvételes digitalizált nyelvjárási korpusz. ELTE, Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézet.
- Úsz. *Úriszék*. XVI–XVII. századi perszövegek. Szerk. Varga Endre. Budapest, 1958. Akadémiai Kiadó.
- VárReg. Várad Regestrum. 1208–1235. – Kiadása: Karácsonyi János és Borovszky Samu, *Az időrendbe szedett várad tüzesvaspróba-lajstrom, az 1550-iki kiadás hű másával együtt*. Kiadja a várad káptalan. Budapest, 1903. – Solymosi László, Szovák Kornél szerk. *Regestrum Varadiense* (1208–1235). Arcanum CD, 2009.
- VeszprAd. A veszprémvölgyi monostor adománylevele. 1001 e./1109. – Kiadása: *Diplomata Hungariae Antiquissima* I. 1000–1031. Edendo operi praefuit Georgius Györffy. Budapestini, 1992. 81–85.
- VirgK. *Virginia-kódex*. XVI. század eleje. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. A bevezetést és a jegyzeteket írta Kovács Zsuzsa. Budapest, 1991. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 11.)
- VitkK. *Vitkovics-kódex*. 1525. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. Az átiratot és a jegyzeteket készítette Papp Zsuzsanna. A bevezetést írta Pusztai István. Budapest, 1991. A Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete. (Régi Magyar Kódexek 12.)
- Wathay Wathay Ferenc önéletírása. In: *Régi Magyar Költők Tára. XVIII/1*. Sajtó alá rendezte Bisztray Gyula, Klaniczay Tibor, Nagy Lajos, Stoll Béla. Budapest, 1959. Akadémiai Kiadó.
- WeszprK. *Weszprémi-kódex*. XVI. század első negyede. A nyelvemlék hasonmása és betűhű átírata bevezetéssel és jegyzetekkel. A bevezetést és a jegyzeteket írta Pusztai István. Budapest, 1988. Magyar Nyelvtudományi Társaság. (Régi Magyar Kódexek 8.)

- WinklK. *Winkler-kódex*. 1506. A nyelvemlék hasonmása, betűhű átírata és latin megfelelői. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátva közzéteszi Pusztai István. Budapest, 1988. Akadémiai Kiadó. (Codices Hungarici 9.)
- ZrínyiLev. *A két Zrínyi Miklós körmendi levelei*. Bevezetéssel és jegyzetekkel ellátva közzéteszi Iványi Béla. Budapest, 1943. Kiadja a Királyi Magyar Pázmány Péter-Tudományegyetem Magyarisztudományi Intézete.
- Zrínyi *Zrínyi Miklós: Adriai tengernek Syrenaia*. Bécs, 1650/1651. Hasonmás kiadás. Kiadta: Kovács Sándor Iván. Budapest, 1980. Akadémiai Kiadó – Magyar Helikon.

INTERNETEN ELÉRHETŐ FORRÁSOK, ADATBÁZISOK

- A magyar nyelvújítás dokumentumai 1810–1830: <http://deba.unideb.hu/deba/nyelvujitas/index.php>
- A magyar nyelvű Margit-legenda és latin forrásainak digitális adatbázisa: http://deba.unideb.hu/deba/Margit-legenda_Szent_Margit_elete_1510/kezdoldal.php
- Budapesti Szociolingvisztikai Adatbázis (BUSZI): <http://buszi.nytud.hu/>
- E-Szókins: <http://corpus.nytud.hu/e-szokincs/>
- Kazinczy Ferenc művei: http://deba.unideb.hu/deba/kazinczy_muvei/
- Korai helynévtár: <http://mdh.unideb.hu/koraihelynevtar.php>
- Középmagyar történeti magánéleti korpusz: <http://tmk.nytud.hu/>
- Magyar emlékezhelyek: <http://deba.unideb.hu/deba/emlekezhely/>
- Magyar Generatív Történeti Szintaxis: <http://omagyarkorpusz.nytud.hu>
- Magyar Nemzeti Helynévtár: <http://mnh.unideb.hu/>
- Magyar Nemzeti Szövegtár: <http://corpus.nytud.hu/mnsz/>
- Magyar történeti szövegtár (A magyar nyelv nagyszótárának korpusza): <http://www.nytud.hu/hhc/>
- Mai magyar digitális helynévtár: <http://mnytud.arts.unideb.hu/mdh/>
- Mazsola – a magyar igei bővítményszerkezet vizsgálata: <http://corpus.nytud.hu/mazsola/>
- OSZK nyelvemlékoldal: <http://nyelvemlekek.oszk.hu/>
- Régi magyar folyóiratok és hírlapok: <http://deba.unideb.hu/deba/cikk/>
- Termini Kutatóhálózat: <http://ht.nytud.hu/>
- Uralonet: <http://www.uralonet.nytud.hu/>

RÖVIDÍTÉSEK

abl.	ablativus [ablatívusz], „honnan?” kérdésre felelő helyhatározói eset
acc./akk.	accusativus [akkuzatívusz], ’tárgyeset’
ang.	angol
C	consonans [konszonáns], ’mássalhangzó’
E/1., E/2., E/3.	egyes szám 1., 2., 3. személy
é. n.	év nélkül
dat.	dativus [datívusz], ’részeseset’
fgr.	finnugor
fr.	francia
gen.	genitivus [genitívusz], ’birtokos eset’
gör.	görög
h. n.	hely nélkül
i. e.	időszámításunk előtt/előtti
i. h.	idézett hely
i. m.	idézett mű
k.	körül (évszámoknál)
Kr. e.	Krisztus születése előtt/előtti
Kr. u.	Krisztus születése után/utáni
l.	lásd
lat.	lativus [latívusz], „hová?” kérdésre felelő helyhatározói eset
lat.	latin
loc./lok..	locativus [lokatívusz], „hol?” kérdésre felelő helyhatározói eset
m.	magyar
N	nomen ’névszó’
ném.	német
nyj.	nyelvjárási
ol.	olasz
óm.	ómagyar
ősm.	ősmagyar
Plur.	pluralis [plurális], ’többes szám’
R	régi
Sing.	singularis [szingulárisz], ’egyes szám’
SOV	szubjektum–objektum–verbum ’alany–tárgy–ige’
SVO	szubjektum–verbum–objektum ’alany–ige–tárgy’
szl.	szláv
szlk.	szlovák
T/1., T/2., T/3.	többes szám 1., 2., 3. személy
ugr.	ugor
ur.	uráli
V	vocalis [vokális], ’magánhangzó’

SZIMBÓLUMOK

- * kikövetkeztetett, rekonstruált (elem, szerkezet)
- ’ ’ értelmzés; szó szerinti jelentés
- ~ egyenrangú változat; megfeleltetés
- × kontamináció, szövegyülés (pl. *csokor* × *bokréta* > *csokréta*)
- jelentésfejlődés iránya (pl. *hátgerinc* → *hegygerinc*)
- ← jelentésfejlődés iránya (pl. *hegygerinc* ← *hátgerinc*)
- > származás jele (pl. ur. **kala* > m. *hal*)
- < származás jele (pl. m. *hal* < ur. **kala*)
- / évszámok között, nyelvemlékekkel kapcsolatban (pl. 1138/1329): az elveszett eredeti és a ránk maradt másolat keletkezési korának megkülönböztetésére szolgáló jel.
- (=) a szavak mai alakjának jelölése
- [] az egykorú kiejtés jelölése
- ∅ testetlen elem, zéró morféma
- // fonéma (beszédhang) jele
- < > graféma jele